

CUEMARK FILMS
PRÄSENTIERT EINE PRODUKTION VON
NOMINAL FILM UND MARKUS MÖRTH FILMPRODUKTION



ADA CONDEESCU

IN EINEM FILM VON MARKUS MÖRTH

ABDULKADIR TUNCER

GESCHWISTER



NOMINAL FILM UND MARKUS MÖRTH FILMPRODUKTION GMSH ZUSAMMEN MIT ZDF - DAS KLEINE FERNSEHSPIEL UND ORF IN ZUSAMMENARBEIT MIT ARTE: "GESCHWISTER" MIT ADA CONDEESCU - ABDULKADIR TUNCER - MARK PILATOV - MICHAEL KRANZ - KATHRIN VON STEINBURG - ALEXANDER MILCUEVIC UJA - ANGHIEL DAMIAN UND NICOLA ISOLDE BARTH - REGIEASSISTENZ: SOFIN DARIAN DRAGOI - TON: MARC PARISOTTO - KOSTÜME: LAURA FRIES - CAROLIN SCHRECK - MUADE: ELLEN NICKLAS - REGIEASSISTENT: FELIX LAUBSCHER - REGIEASSISTENT: BRUNO FRIEZE - SCHNITT: JULIA DRACK - MONTAGE: BERTHOLD KRÖCKER - MUADE: CARLO'S CIPA - STYLING: GRAZIELLA TOMASI - REGISTRIERER: GREGOR REIBERGER - REGIEASSISTENT: LUCAS SCHMIDT - LUCIA HASLAUER - DORIS HEPP - HEINRICH MIS - PRODUKTION: MAXIMILIAN PLETTAU - MARKUS MÖRTH AUCH MIT: MARKUS MÖRTH

NOMINAL FILM

MARKUS MÖRTH



arte

FFF Bayern

film

ORF



GRAZ

commiss



msf



sonocen

BLAUTÖNE

CUEMARK

Cuemark Films präsentiert eine Nominal Film & Markus Mörth Filmproduktion

GESCHWISTER

ein Film von **Markus Mörth**, Österreich 2015

Filmlänge: 110 min
Genre: Drama
Technical Credits: DF, OmdtU, OF
4 K / Dolby SR / digital / 1:2.35
Verleih: Cuemark GmbH



KINOPREMIERE: 02. Juni 2017

DIAGONALE

official selection

Carl-Mayer-Drehbuchförderpreis

HOF INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

official selection

BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN

Publikumspreis

www.geschwister-film.com
www.facebook.com/GeschwisterFilm

PRODUZENTEN:

MARKUS MÖRTH FILMPRODUKTION

Markus Mörth
Froschaugasse 5
A - 8010 Graz
Phone: +43 676 6401677
office@markusmoerth.com
www.markusmoerth.com

MAXIMILIAN PLETTAU (D)

Maximilian Plettau
Bavariafilmplatz 7
D - 82031 Grünwald
max@nominalfilm.de
www.nominalfilm.com

PRESSEKONTAKT:

BSX - SCHMÖLZER GMBH

Anna Höfler
Phone: +43 / 316 / 766 700 - 16
Fax: +43 / 316 / 766 700 - 40
anna.hoefler@bsx.at

VERLEIH:

CUEMARK GMBH

Hansjürgen Schmölzer
Idlhofgasse 17
A - 8020 Graz
Phone: +43 / 316 / 766 700
office@cuemark.at

INHALT

SYNOPSIS	4
MARKUS MÖRTH ÜBER DEN FILM	5
BIOGRAPHIEN UND FILMOGRAPHIEN	
REGISSEUR: MARKUS MÖRTH	6
ADA CONDEESCU SPIELT BEBE	8
ABDULKADIR TUNCER SPIELT MIKHAIL	9
KAMERA: SORIN DRAGOI (D)	10
SCHNITT: JULIA DRACK (A)	11
CREDITS	12



Geschwister ist ein Flüchtlingsdrama um die Frage, wie weit man für eine neue Lebensperspektive und für seine Familie zu gehen bereit ist.

SYNOPSIS



Die 18-jährige Bebe und ihr jüngerer Bruder Mikhail sind gezwungen, ihr Heimatland Moldavien zu verlassen, und auf eine unbestimmte Reise zu gehen – mit nichts als einem Sack Heimerde und einem gemeinsamen Ziel vor Augen. Eine Flüchtlings-Odyssee durch Europa beginnt. In Rumänien und Serbien werden sie zu Gejagten, entkommen einem Menschenhändlering nach Deutschland. In München warten sie in einem Zwischenlager auf ihre Anerkennung als Flüchtlinge. Bebe beginnt eine zurückhaltende Liebesbeziehung zu einem jungen deutschen

Sozialarbeiter. Mikhail, der Talent als Zeichner hat, wird im Schulunterricht bestärkt und motiviert. Doch der Asylprozess bringt die Geschwister an ihre Grenzen, treibt den Bruder in immer größere Verletzbarkeit, die der Schwester gegenüber in Kälte und schließlich Grausamkeit umschlägt. Bevor die Geschwisterbande völlig zerbrechen, findet Mikhail jedoch Halt und versucht wieder gutzumachen, was er der Schwester angetan hat. Mit allen Mitteln müssen die Geschwister füreinander einstehen, um sich ein neues Leben zu ermöglichen.

MARKUS MÖRTH ÜBER DEN FILM

2005 habe ich im Grazer Flüchtlingshaus meinen Zivildienst absolviert und viele Dinge, die in „Geschwister“ vorkommen, haben sich aus diesen Erinnerungen zusammengesetzt. Als wir den Film letztes Jahr gedreht haben, sind wir der Reiseroute des Geschwisterpaares von Moldawien/Rumänien bis Deutschland chronologisch gefolgt. Nur wenige Tage, bevor die Grenzen geschlossen wurden, kamen wir nach Österreich. Die Realität hatte uns eingeholt. Erfahrungen wie diese haben die ganze fiktionale Situation des Drehbuches sehr stark erlebbar werden lassen und jeden im Team sensibel gemacht für dieses hochaktuelle und komplexe Thema.



REGIE: MARKUS MÖRTH

1973 in Graz geboren. 1993 bis 1996 Studium der Philosophie, Theaterwissenschaft und Publizistik an der Universität Wien. Danach Studium an der Hochschule für Fernsehen und Film in München. 2004 First-Steps-Award für seinen Abschlussfilm „Allerseelen“. Seit 2006 als freier Regisseur und Drehbuchautor tätig. Lebt mit seiner Familie in Graz und München.



PREISE UND AUSZEICHNUNGEN

GESCHWISTER

Bolzano Film Festival Bozen Publikumspreis 2017

Carl-Mayer-Förderpreis 2011

TV-SPOT

In der Kategorie "Motion Picture":
Green Panther in Gold 2015

LEBEN IN DER ZWISCHENWELT

Prälat-Ungar-Anerkennungspreis für Journalismus
2010

PONY

Carl-Mayer-Drehbuchpreis 2008

ALERSEELEN

First-Steps-Award 2004 (www.firststeps.de)

MATCHBALL

„Starter“ Regie-Förderpreis der Stadt
München 2001

Steirischer Film- und Medienpreis 2001

FILME
(eine Auswahl)

2009-2014

Zahlreiche Arbeiten für den ORF darunter:

AUSTROPOP MADE IN STYRIA (Dokumentarfilm ORF, 3SAT)

Div. FEIERABENDE (Kurz-Dokumentarfilme ORF)

LEBEN IN DER ZWISCHENWELT (Dokumentarfilm ORF)

Preise: Prälat-Ungar-Anerkennungspreis für Journalismus 2010

2008

GELIEBTER FEIND

Die Geschichte des Grazer Stadtderbys 1920 – 2007 (TV-Dokumentarfilm)

2006-2008

DIE EUROPA TAPES Drei Fragen zur Zukunft des Kinos
(Dokumentarfilm und Installation)

Festivals: Diagonale 2008

2006-2007

DINGE VON GRÖSSTER LEICHTIGKEIT

Menschen im Flüchtlingshaus St. Gabriel
(TV-Dokumentarfilm)

Festivals: Diagonale 2008 – Festival des österreichischen Film

2003-2004

ALLERSEELEN (Spielfilm) auch Produzent

www.allerseelen-film.de

Prädikat: wertvoll

Festivals:

37. Internationale Hofer Filmtage 2003,

Int. Festival der Filmhochschulen München 2003,

Max-Ophüls Filmfest Saarbrücken 2004 (Wettbewerb),

Diagonale 2004 - Festival des österreichischen Films, Internationales Filmfest

Belgrad 2004, Karlovy Vary 2004 – FreshFilmsFestival

Preise: First-Steps-Award (www.firststeps.de)

Bester deutschsprachiger Nachwuchsfilm 2004

2000

MATCHBALL (Spielfilm/ 24 min. / 35mm/ Farbe)

Prädikat: besonders wertvoll

Festivals:

34. Internationale Hofer Filmtage 2000,

Max-Ophüls Filmfest Saarbrücken 2001,

Diagonale – Festival des österreichischen Films 2001,

Europäisches Filmfest Stuttgart/Ludwigsburg 2001

Preise:

“Starter” Regie-Förderpreis der Stadt München 2001,

Steirischer Film- und Videopreis 2001

BEBE: ADA CONDEESCU

Ada Condeescu wurde 1988 in Bukarest geboren.

Studium an der Universität für Theater und Film in Bukarest.

Besuchte Theaterworkshops und Schauspiel- bzw. Choreographie-Klassen weltweit.

Sie lebt in Bukarest, Rumänien.

FILME	2016	BY THE RAILS von Cătălin Mitulescu Drama
	2015	DIE DUNKLE GRÄFIN von Andrei Konst Horror
	2014	LOVE ISLAND Jasmila Zbanic Comedy Romance
	2013	LUPU von Bogdan Mustata Drama
	2011	LOVERBOY von Cătălin Mitulescu Drama
	2010	IF I WANT TO WHISTLE, I WHISTLE von Florian Serban Drama



MIKHAIL: ABDULKADIR TUNCER

Tuncer lebt als Sohn türkischer Eltern in Wien.

2012 spielte er unter der Regie von Hüseyin Tabak die Hauptrolle in dem Flüchtlingsdrama „Deine Schönheit ist nichts wert“. Für seine Darstellung des Veysel wurde er beim Türkischen Filmpreis 2012 als bester Hauptdarsteller und beim Ankara International Film Festival 2013 als bester Jungdarsteller ausgezeichnet.

2013 spielte er in der Tatort-Episode „Angezählt“ den zwölfjährigen Mörder Ivo Radnev.

FILME	2013	TATORT: ANGEZÄHLT
	2012	DEINE SCHÖNHEIT IST NICHTS WERT von Hüseyin Tabak Drama
	2012	DAS PFERD AUF DEM BALKON von Hüseyin Tabak Kinder- und Familienfilm
	2012	KUMA von Umut Dag Drama



KAMERA: SORIN DRAGOI (D)

Bildgestalter, Filmemacher und Produktionsdesigner geboren in Calarasi, Rumänien.

AUSZEICHNUNGEN (eine Auswahl)

- 2015** „Ovidiu Gologan“ Special Camera Award 2015 von der Romanian Filmmakers' Guild
- 2004** Deutscher Kamerapreis für den Kinofilm „Paraiso“

FILME (eine Auswahl)

- 2014** AGNIESZKA
von Thomas Emil Rudzik - Kamera
Drama
- 2012** RUSSIAN GIRLS
von Sorin Dragoi und Dimitri Popov - Kamera
Drama
- 2011** THE 4TH REVOLUTION - ENERGY AUTHONOMY
von Hüseyin Tabak
Drama
- 2010** DESPERADOS ON THE BLOCK
von Tomasz Emil Rudzik - Kamera, Co-Produzent



SCHNITT: JULIA DRACK (A)

AUSBILDUNG Filmakademie Wien (Schnitt)

FILME (eine Auswahl)

- 2015/16** DIE EINSIEDLER
von Ronny Trocker - Schnitt
Kinofilm
- 2015** HANNAS SCHLAFENDE HUNDE
von Andreas Gruber - Schnitt
Kinofilm
- 2014** FOR MY SISTERS
von Stephanus Domanig - Schnitt
Dokumentarfilm
- 2013** D.U.D.A.! WERNER PIRCHNER
von Malte Ludin - Schnitt
Kinodokumentation
- 2011** AMOUR
von Michael Haneke - Schnittassistent
Kinofilm
- 2008** DAS WEISSE BAND
von Michael Haneke - Schnittassistent
Kinofilm



CREDITS

PRODUZENT	Nominal Film (D) Maximilian Plettau
KOPRODUZENT	Markus Mörth Film- und Medienproduktion GmbH (A) Markus Mörth
REGIE & DREHBUCH	Markus Mörth
REGIEASSISTENZ	Felix Laubscher
KAMERA	Sorin Dorian Dragoi
SCHNITT	Julia Drack
SZENENBILD	Graziella Tomasi
TONMEISTER	Marc Parisotto
KOSTÜMBILD	Laura Fries Carolin Schreck
MASKE	Ellen Niklas
REDAKTION ZDF - KLEINES FERNSEHSPIEL	Lucas Schmidt Lucia Haslauer
REDAKTION ARTE	Doris Hepp
REDAKTION ORF	Heinrich Mis
FÖRDERUNGEN	FFF-Bayern ÖFI – Österreichisches Filminstitut CINE ART STADT GRAZ